

**Zeitschrift:** Sprachspiegel : Zweimonatsschrift  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für die deutsche Sprache  
**Band:** 70 (2014)  
**Heft:** 1

**Rubrik:** Netztipp: [www.atlas-alltagssprache.de](http://www.atlas-alltagssprache.de)

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Sprachwissen

### Deutsche Linguistik kompakt

*Karin Pittner: Einführung in die germanistische Linguistik. WBG 2013, 168 S., ca. Fr. 22.–*

Dass die Linguistik in besonderem Mass von Fachbegriffen geprägt ist, liegt auf der Hand: Sie sitzt gewissermassen an der Quelle. Wie stark Definitionen und (zum Teil umstrittene) Zuordnungen ihre Grundlage bilden, wird in diesem Lehrbuch augenfällig, das sich studienbegleitend ebenso gut verwenden lässt wie zum Selbststudium.

Klar gegliedert, mit vielen Tabellen und Grafiken präsentiert es die Hauptgebiete: einleitende Antwort-

ten auf die Fragen «Was ist Linguistik?» und «Was ist deutsch?», dann Phonologie und Graphematik («das Pendant für die geschriebene Sprache»), schliesslich Morphologie, Syntax, Semantik und Pragmatik (die sich mit der «Verwendung und Interpretation von sprachlichen Äusserungen in bestimmten Kontexten» beschäftigt).

Gelegentlich hilft eine Prise Humor durch die oft trockene Materie, so wenn erklärt wird, dass das Wort «Lehrer» zwei Morphe umfasst, «Eber» aber nur einen: «Ein *Eber* ist nicht jemand, der «ebt».» Glossar, Register, Bibliographie und Links runden das praktische Werk ab. dg

## Netztipp: [www.atlas-alltagssprache.de](http://www.atlas-alltagssprache.de)

### Wortvielfalt mit bunten Punkten auf der Landkarte

Die Vielfalt der deutschen Sprache erschliesst sich erst richtig, wenn die Dialekte einbezogen werden. Denn diese haben sich, auch wo sie auf dem Rückzug sind, «bis in die Standardsprache, das «Hochdeutsche», erhalten». So heisst es auf der Website dieses von den Universitäten Salzburg und Lüttich betriebenen Projekts, das in bisher neun Umfragerunden jeweils die regionalen Varianten einiger Dutzend Begriffe erhoben hat. «Die Art der Daten-

erhebung und Kartierung schliesst an den «Wortatlas der deutschen Umgangssprachen» von Jürgen Eichhoff an, der von 1977–2000 in vier Bänden erschien» (plus Ergänzungsband Belgien).

Jedermann kann sich beteiligen; derzeit läuft die 10. Runde. Für jeden Begriff wird eine Karte des deutschen Sprachraums mit farbigen Punkten für die verschiedenen Wörter versehen. Alle Ergebnisse sind mit einem

Register erschlossen, oder fast alle. Wer (in Erinnerung an die «Sprachspiegel»-Wortsuche im Heft 3/2012) nach «schnäderfrässig» fahndet, wird nur dank der zufälligen Nachbarschaft zu «schnäkig» auf die Karte «wählerisch beim Essen» verwiesen. Dort ist «(g)schnäderfrässig» (mit einfachem s) verzeichnet, ebenso «heikel», das im Register auch fehlt. Umgekehrt wird für die Speisekammer u. a. «das Gänsterli» registriert; ein Punkt mit seiner Farbe ist indessen auf der recht kleinen

Karte nicht auszumachen. Dem Vergnügen des Stöberns tun solche Kinderkrankheiten kaum Abbruch; gerade auch die Umwege sind instruktiv.

Eine Besonderheit bietet die sechste Umfragerunde: Da wurde erhoben, wie weit man sich da und dort von der Sprache bestimmter Orte (darunter Zürich und Bern) entfernt fühle. Für die aktuelle Wortsuche «heimlicheiss» habe ich keine Hilfestellung gefunden, aber Suchen ist natürlich erlaubt. *dg*

## Wortsuche

### Scheingegensätze

Gesucht waren «Wortpaare, die einen Gegensatz bilden, aber auch dasselbe bedeuten können». Auf unserer Facebook-Seite hat Julian von Heyl «Gewitter/Ungewitter» eingegeben – als Antwort auf den Vorschlag «Wetter/Unwetter», den er verwarf, mit folgender Begründung: «Wetter ist der Oberbegriff, und Unwetter ist schlechtes Wetter.» Man könnte dieses Wortpaar dennoch gelten lassen, weil Wetter nicht immer als Oberbegriff verwendet wird, sondern durchaus auch für eine bestimmte Wetterlage: «Das ist wieder ein Wetter heute!». Ähnlich können Mensch/Unmensch oder Tier/Untier als Scheingegensätze verstanden werden: Auch der Unmensch ist ja (leider) ein Mensch. «Un-» hat hier eine dritte Bedeutung neben der Vernei-

nung und der Hervorhebung (Elativ, wie bei grosser Untiefe); man könnte von «Scheinverneinung» reden.

Johann Brülisauer fragt, ob es sich wohl beim «kleinsten gemeinsamen Nenner», etwa für ein Koalitionsprogramm verwendet, ebenfalls um einen «umgekehrten Januskopf» handle, denn «er bedeutet ja eigentlich dasselbe wie der «grösste gemeinsame Nenner»». Nun, mathematisch gesehen ist zwar nur Letzterer sinnvoll, aber im sonstigen Sprachgebrauch ist dennoch etwas Kleineres gemeint (siehe die nachfolgende Rubrik «Wortschatz»).

### Bitte hochdeutsch: «heimlicheiss»

Mit diesem Wort kann man es sich leicht machen, dann aber keinen Buchpreis gewinnen: Im Duden-